

### Veranstaltungsort:

Sudhaus Valley  
Graf-Arco Str. 19  
83626 Valley

### Reservierungen:

Ahlhelm & TOBEL  
Fon/Fax: 080 24 - 45 78

Andreas Simon  
Fon/Fax: 089 - 48 95 35 49

### Eintrittspreise:

Abendprogramm: 20,- DM (ermäßigt: 15,- DM)  
Nachmittagsprogramm: 8,- DM (Kinder),  
12,- DM (Erwachsene)  
Samstag, 23:00 Uhr: 5,- DM  
Sponsorenkarte: ab 30,- DM

Bei allen Vorstellungen freie Platzwahl!  
Trotz Heizung bitte warm kleiden!

### Anfahrtsskizze/-beschreibung:



Von München  
Autobahn Richtung Salzburg – Ausfahrt Weyarn,  
nach der Ausfahrt: rechts – danach nächste Möglichkeit:  
rechts Richtung Holzkirchen,  
durch Ort Mühlthal hindurch, den Berg hinauf.  
Nach der Steigung: rechts Richtung Kreuzstraße –  
danach, nächste Möglichkeit: rechts Richtung Valley,  
nach Ortsschild: rechts – Sudhaus Valley.

### "Eh, nisch ka Konzert. Nur a Klezmer is gekimmen."

Aus: Der Sohn des Rabbiners, von Josef Tal, 1985

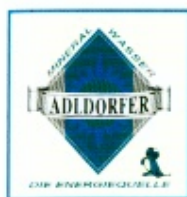
Das jiddische Wort "Klezmer" bedeutet wörtlich "Musiker". Als Bezeichnung einer ganzen Musikgattung kam der Begriff erst in den 70er Jahren in Mode, als die ersten Protagonisten des Klezmer-Revival diesen für ihre Musikrichtung beanspruchten, die davor lediglich als Musik, allenfalls als jüdische Musik bezeichnet wurde.

Dabei ist "Klezmer-Musik" die traditionelle Instrumentalmusik der jiddischsprachigen, aschkenasischen Juden aus dem osteuropäischen Raum. Dieser überschritt nationale Grenzen und umfasste große Teile der Ukraine, Weißrussland, Litauen, Moldawien, Polen, Rumänien, Ungarn und die Slowakei.

Die "Klezmorim" (Klezmer-Musiker) spielten als Auftragsmusiker zumeist auf Hochzeiten, Ernte- und Hoffesten. Ihr reichhaltiges Repertoire, das neben fröhlichen Tänzen auch zeremonielle Musik und andere Volksweisen beinhaltete, gaben sie in der Regel mündlich weiter, oft an die eigenen Söhne.

Die Wurzeln dieser Musik reichen bis zurück in das Mittelalter hinein, wobei sie aber nur einen Aspekt im Gesamtbild der reichen musikalischen Tradition der osteuropäisch-jüdischen Kultur, neben Volksliedern, liturgischer Musik und Populargesang stellt.

Aus den USA kamen die ersten Impulse zur Wiederentdeckung dieser Musik, die eindeutig zu erkennen ist, und sich doch ständig verändert. Denn diese Musik lebt...



KUNSTDÜNGER



Klezmerfestival